

Fahrzeugart 32)
Lastwagen oder (Fahrgestell)
Sattelschlepper

Fabrikmarke
VOLVO

Typ
FL7 - 4 x 2

Typschcein-Nr.
Zusatzkarte
CH 3850 81

Hersteller VOLVO TRUCK CORP., S-40508 Göteborg (S) / VOLVO EUROPA TRUCK NY., E-9040 Gent (B)
Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "FL7 - 4x2" (die ev. zus. Kennzeichnung "M" nach der Fahrgestell-Nr. ist kein Fahrgestellnummer "Y..F7A.A....." Bestandteil derselben; vom Importeur eingeschlagen)
Herstellerplakette links, an Türinnenseite
Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger
Motorkennzeichen "TD 71 FS" vor Motornummer, links seitlich am Block nach Einspritzpumpe
Importeur VOLVO (SUISSE) SA, Industriering, 3250 Lyss

Fahrgestell 2 / 6
Anzahl Achsen/Reifen Blatt- od. Luftfederung; Stossd. V / R=a.W.
Federung mechanisch Kugelumlaufl mit hydr. Lenkhilfe
Lenkung auf die Hinterräder
Achsantrieb Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder,
Betriebsbremse Bremskraftregler stufenl. lastabh. auf HR,
Abschaltdruck= 8,3 bar; a.W. mit "ABS"
Hilfsbremse (Federspeicher, abstufbar, IB, auf die HR,
Betriebs- u. Notlösedruck über 4-Kreis-
Schutzventil; mech. Lösevorr.=Spindel an Zyl.
Feststellbremse Staudruck nicht abstufbar + Retarder
Dauerbremse 2 Manometer + Kontrollampe
2-Kreis-Kontrolle

Motor VOLVO Typ TD 71 FS
Marke Reihe / Turbo Takte 4
Bauart D Lage vorn
Treibstoff Wasser Anzahl Zylinder 6
Kühlung 104,77 Hub 130
Bohrung 6721 Steuer-PS 34,23
Hubraum 180 bei /min 2400
Leistung kW 880 bei /min 1400
M3-max. Nm 1 Topf 700 x ø 460 mm "1544915" x)
Schalldämpfer Kabinenboden mit Lärmdämmmatte ausgekleidet.
Visco-Lüfter ø 680 mm, 6 Blatt

Karosserie/Ausrüstung Frontlenkerkabine §)
Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph
Sicherheitsgurten vorn hinten
Unterlegkeil 1/410x200x230mm Rückspiegel 2/beidseitig
Diebstahlsicherung
Treibstofftank 1 / 200 lt. / Stahlblech
Warnvorrichtung BOSCH (E) 20018 oder andere homologierte

Gewichte vorn hinten Total §)
3980 2070 6050
Leergewicht
Gewichtsverteilung (Leergewicht Fahrgestell/Kabine) 16000 19500
Fabrikgarantie 6500 ** 13000 +)
Reifengröße 315/80 R 22,5 315/80 R 22,5
Ply/bar -- / 8,0 -- / 8,0
Tragkraft 7500 13000
für Vmax 120 120
Felgen 22.5 x 9.00 Stahl

Anzahl Plätze T 2 od. 3 §) M h
Masse §) innen aussen
Länge 5700 Achsabstand 3500 *)
Breite 2500 Doppelachse v h
Höhe 3300 Spurweite v 1950 - 2005
Überhang vorn 1400 Spurweite h 1818 - 1830
Überhang hinten 800 Spurradius r 12000 r 12400
Bodenfreiheit leer 280/270 beladen 280/270

mech. Getriebe autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst 44000 kg
Garantiertes Gesamtzuggewicht
Geprüfte Anhängelast
Garantierte Dachlast
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 117 km/h km/h
gemessen km/h bei /min Motor Zapfwelle

Geräuschemissionen
Getriebe

m8, R 62
m16, SR 62
m14, SR 1400

| -A | Vorbefahrt | | Standmessung | | Bemerkungen |
|----|------------|------|--------------|------|-------------|
| | dB/A | | dB/A | /min | |
| | 3,78-5,43 | 82,0 | 75,0 | 1800 | ab) |
| | 3,78-5,43 | x | 75,0 | 1800 | ab) |
| | 3,78-5,43 | x | 75,0 | 1800 | ab) |

Emissionswerte 1.10.86 erfüllt

| F | G | H | J | R |
|--|------------------|------|------------------|------|
| Rauchemission BAV Ann. 3 ECE-24 Motor TD 71 FS | | | | |
| b= bei /min | k= 0,10 bei 2400 | /min | k= 0,10 bei 2140 | /min |
| b= bei /min | k= 0,12 bei 1870 | /min | k= 0,15 bei 1610 | /min |
| b= bei /min | k= 0,55 bei 1340 | /min | k= 0,63 bei 1080 | /min |
| O | O+P | | | |
| SBacharach = 5,0 Einspritzpumpe BOSCH | | | | |

| Rauchemission BAV Ann. 3 ECE-24 | | | | |
|---------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| b= bei /min | k= bei /min | k= bei /min | k= bei /min | k= bei /min |
| b= bei /min | k= bei /min | k= bei /min | k= bei /min | k= bei /min |
| b= bei /min | k= bei /min | k= bei /min | k= bei /min | k= bei /min |
| O | O+P | | | |
| SBacharach = Einspritzpumpe | | | | |

Angaben für den Fahrzeugausweis (Code)

| | | |
|--------------------|-------------------------------|-----------------|
| Fahrzeugart | Lastwagen od. Sattelschlepper | |
| Marke und Typ | V O L V O | F L 7 - 4 x 2 |
| Typenschein-Nr. CH | 3850 81 | |
| Karosserie | je nach Aufbau | |
| Plätze | Total 2 od. 3 | vorn |
| Leergewicht | lt. Waagschein | Treibstoff D |
| Nutzlast | j.n. Aufbau | Hubraum 6721 |
| Gesamtgewicht | 16000 | Steuer-PS 34,23 |

- x) Lärmdämpfung : Absorptionsblenden links und rechts in Radkastenöffnungen sowie seitl. vom Motor, oberhalb der Federn.
- *) Achsabstand : 3500 / 3800 / 4100 / 4400 / 4800 / 5200 / 5600.
der Importeur ist vom Ersteller ermächtigt, Achsabstandsänderungen innerhalb 3500-5600 mm vorzunehmen.
Zur Kennzeichnung einer solchen Änderung wird nach der Fahrgestell-Nr. der Buchstabe "M" eingeschlagen.
- **) Vorderachse : auf Wunsch mit einer Tragkraft von 7500 kg erhältlich. Kennzeichnung "7,5". Eine entsprechende Plakette vom Imp. am Achskörper angebracht. Die Gesamtgewichtsgarantie beträgt 20500 kg, Spur V= 1975 - 2030 mm.
- +) Reifenvarianten : 12 R 22.5, V= 6500 kg (8,0) / H= 11500 kg (8,0), V-max. 120 km/h.
Weitere Reifenvarianten in Übereinstimmung mit Art. 13 Abs. 1 (BAV) zulässig.
- §) Masse, Spurkreis- β , Anzahl Plätze, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
Markierlichter am Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden (seitl. Abstand).
Radmutterabdeckung über Vorderräder erforderlich.
Bei Vorderachse 7,5 = Kotschutzlappen erforderlich / H= je nach Aufbau.
Sonnenblende über Frontscheibe bewilligt (EJPD 06.02.74).

Brems- u. Fahrversuche mit 19500 kg durchgeführt.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

122 - nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Götterberg (S), 04.09.85.

Vn/FR

Ersetzt Typenschein vom 10.3.86

Getriebe

Bern, 15.5.87

Eldg. Typenprüfstelle

Lastwagen oder
Sattelschlepper

V O L V O

diverse

CH 3850 8.1

SAMMELKARTE II

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 25.07.86 in Bern - ja

für folgende Typenscheine : CH 3850 62 / 63 / 67 / 68 / 69 / 70 / 71 / 72
73 / 75 / 76 / 77 / 81 / 82 / 83

Felgenvarianten : 8.25 x 22.5 Leichtmetall "VOLVO"
9.00 x 22.5 Leichtmetall "VOLVO"

Spurweiten : nach Angaben Typenschein bis + 50 mm